

I. Identifikačné údaje žiadateľa	
I.1. Názov vysokej školy	Prešovská univerzita v Prešove
I.2. Sídlo vysokej školy	Ul. 17. novembra 15, 080 01 Prešov
I.3. IČO vysokej školy	17070775
I.4. Názov fakulty	PU: Filozofická fakulta
I.5. Sídlo fakulty	Ul. 17.novembra č. 1, 080 01 Prešov
II. Identifikácia predmetu žiadosti	
II.13. Príprava na výkon regulovaného povolania	
II.1. Udelenie akreditácie	habilitačného konania, inauguračného konania
II.2. Udeľovaný titul	doc., prof.
II.3. Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania	prekladateľstvo a tlmočníctvo
II.4. Študijný odbor, ku ktorému má byť odbor habilitačného konania a inauguračného konania priradený	filológia
II.4. Študijný odbor 2, ku ktorému má byť odbor habilitačného konania a inauguračného konania priradený	
II.5. Obsahové vymedzenie odboru habilitačného konania a inauguračného konania a zdôvodnenie jeho obsahovej blízkosti k študijnému odboru alebo študijným odborom, ku ktorým má byť priradený	<p>Odbor habilitačného a inauguračného konania s názvom prekladateľstvo a tlmočníctvo je priradený k študijnému odboru filológia. Nadväzuje na pregraduálne filologické programy štandardné a kombinačné so zameraním na prekladateľstvo a tlmočníctvo a na doktorandský program prekladateľstvo a tlmočníctvo. Predstavuje humanitne orientovaný odbor skúmajúci teóriu a prax prekladu/ tlmočenia. Zahŕňa širokú škálu tém zoskupených do dvoch hlavných oblastí – translatológie (translation studies) a translatorológie (translator studies). Skúmaním prekladateľov, nielen prekladov, táto oblasť zdôrazňuje ľudské, subjektívne a kontextové faktory, ktoré formujú spôsob, akým texty putujú medzi jazykmi a kultúrami.</p> <p>Predmetom výskumu translatológie (translation studies) sú na jednej strane teoretické prístupy, na strane druhej prekladateľské stratégie a praxeológia prekladu/tlmočenia. V centre teoretického záujmu je napr. to, ako štruktúra a význam ovplyvňujú preklad, do akej miery by mal preklad odrážať zdrojový text, aká je funkcia translátu v cieľovej kultúre, ako translát funguje v reálnom kontexte, ideológia v preklade, lokalizácia, t. j. prispôbenie obsahu špecifickým regiónom, kultúram a trhom (často v oblasti technológií, hier alebo médií).</p> <p>Aplikovaný výskum zahŕňa analýzu textu pre pochopenie významu a kontextu v preklade, analýzu prekladateľských stratégií, postupov a riešení. Bohato zastúpenou témou je strojový preklad a nástroje pre počítačom podporovaný preklad, využitie umelej inteligencie v preklade a v tlmočení. Výskum v tlmočení sa zaoberá technikami používanými pri konzekutívnom a simultánnom tlmočení, pri komunitnom tlmočení, súdnom tlmočení, konferenčnom tlmočení, pri notácii. Ďalšou oblasťou výskumu je audiovizuálny preklad: napr. titulky, dabing, hlasový komentár, živé titulky. Výskumne sa riešia aj kultúrne a ideologické otázky, napr. kultúrny prenos – ako sprostredkovať kultúrne špecifické koncepty, etika v preklade – neutralita, lojalita k zdrojovému/cieľovému textom, cenzúra.</p> <p>V centre záujmu translatorológie (translator studies) je prekladateľ/tlmočník ako osoba, profesionál, objekt sociálnej, kognitívnej alebo historickej analýzy. Analyzuje sa jeho aktérstvo, t. j. rola, agenda, úloha, konanie. Sleduje sa to, ako prekladateľ ovplyvňuje text, kultúru, ideológiu, aká je jeho rozhodovacia právomoc a etická zodpovednosť, aký je vplyv prekladateľa, ako prekladateľ myslí, rozhoduje sa alebo rieši problémy počas prekladu, aké sú pracovné podmienky, postavenie a identita prekladateľov, vzdelávanie a príprava prekladateľov, aký je etický postoj prekladateľa alebo ideologické účinky jeho práce, autocenzúra, koncept neviditeľnosti prekladateľa, atď.</p> <p>Vzhľadom na širokú škálu oblastí je prekladateľstvo a tlmočníctvo nevyhnutne interdisciplinárny odbor, ktorý využíva kvalitatívne aj kvantitatívne metódy výskumu – lingvistické, literárne, sociologické, historické alebo kognitívne. Použitá metodológia zahŕňa analýzu korpusu, rozhovory a prieskumy, etnografické pozorovanie, historický výskum, kognitívne experimenty. Porovnávací textová analýza porovnáva zdrojové a cieľové texty s cieľom študovať prekladateľské stratégie, posuny a ekvivalenciu. Empirický výskum využíva elektronické korpusy preložených textov a originálov paralelné korpusy, porovnateľné korpusy (preložené vs. nepreložené texty v tom istom jazyku) na identifikáciu algoritmov, noriem a vlastností preloženého jazyka, na prekladové normy, na posuny v preklade. Historický výskum sprístupňuje informácie o recepcii prekladu v priebehu času. Sociologické prístupy sa zaoberajú prekladateľom ako aktérom v sociálnom, politickom a inštitucionálnom kontexte. Kognitívne a procesne orientované metódy prispievajú k pochopeniu toho, aké procesy prebiehajú v mysli prekladateľa pri procese prekladu.</p>

II. Identifikácia predmetu žiadosti									
II.6. Zoznam študijných programov tretieho stupňa, ktoré vysoká škola uskutočňuje v študijnom odbore/dvoch študijných odboroch, ku ktorému je odbor habilitačného konania a inauguračného konania priradený									
#	Číslo ŠP	Názov ŠP	Stupeň	Titul	Forma	Jazyk poskytovania	Prof. or.	Spoločný	Stav akreditácie
Odbor filológia									
Pracovisko sídlo									
1.	102257	slavistika - rusínsky jazyk a literatúra	3.	PhD.	denná	slovenský jazyk, rusínsky jazyk			2016-21482/37885:4-15A0 platné od 30.9.2016
2.	185390	slavistika - rusínsky jazyk a literatúra	3.	PhD.	denná	anglický jazyk			CJKNM_PhD_SLRsD_stand_df platné od 24.7.2024
3.	100788	slavistika - rusínsky jazyk a literatúra	3.	PhD.	externá	slovenský jazyk, rusínsky jazyk			2016-21482/37885:4-15A0 platné od 30.9.2016
4.	185391	slavistika - rusínsky jazyk a literatúra	3.	PhD.	externá	anglický jazyk			CJKNM_PhD_SLRsD_stand_ef platné od 24.7.2024
Pracovisko Filozofická fakulta (sídlo)									
5.	100871	anglický jazyk a anglofónne kultúry	3.	PhD.	denná	anglický jazyk, slovenský jazyk			2015-18761/46611:3-15A0 platné od 18.11.2015
6.	100872	anglický jazyk a anglofónne kultúry	3.	PhD.	externá	anglický jazyk, slovenský jazyk			2015-18761/46611:3-15A0 platné od 18.11.2015
7.	102315	anglický jazyk a anglofónne kultúry	3.	PhD.	externá	anglický jazyk			2015-18761/46611:3-15A0 platné od 18.11.2015
8.	3957	prekladateľstvo a tlmočníctvo	3.	PhD.	denná	slovenský jazyk			2020/322:1-A1110 platné od 3.3.2020
9.	12979	prekladateľstvo a tlmočníctvo	3.	PhD.	externá	slovenský jazyk			2020/322:1-A1110 platné od 3.3.2020
10.	12980	slavistika	3.	PhD.	denná	slovenský jazyk			2015-18761/46611:3-15A0 platné od 18.11.2015
11.	185370	slavistika	3.	PhD.	denná	anglický jazyk			2024_FF_PhD_SLAD_stand_df platné od 24.7.2024
12.	12978	slavistika	3.	PhD.	externá	slovenský jazyk			2015-18761/46611:3-15A0 platné od 18.11.2015
13.	185371	slavistika	3.	PhD.	externá	anglický jazyk			2024_FF_PhD_SLAD_stand_ef platné od 24.7.2024
14.	3944	slovenský jazyk a literatúra	3.	PhD.	denná	slovenský jazyk			VR-47/16/2022 platné od 21.7.2022
15.	12971	slovenský jazyk a literatúra	3.	PhD.	externá	slovenský jazyk			VR-47/16/2022 platné od 21.7.2022
II.7. Počet študijných odborov, v ktorých vysoká škola poskytuje vysokoškolské vzdelávanie			19						
II.8. Počet študijných odborov, v ktorých je vysoká škola oprávnená vytvárať, uskutočňovať a upravovať študijné programy tretieho stupňa			15						
II.9a. Odkaz na zoznam členov vedeckej rady vysokej školy s uvedením ich inštitucionálnej afiliácie a odboru, v ktorom vedecky alebo umelecky pôsobia (stačí uviesť jedno z II.9a./II.9b.)			https://www.unipo.sk/public/media/236...						
II.10a. Odkaz na zoznam členov vedeckej rady fakulty s uvedením ich inštitucionálnej afiliácie a odboru, v ktorom vedecky alebo umelecky pôsobia (stačí uviesť jedno z II.10a./II.10b.)			https://www.unipo.sk/public/media/071...						
II.11a. Odkaz na zoznam členov vedeckej rady vysokej školy alebo fakulty, ak sa má habilitačné konania a inauguračné konanie uskutočňovať na fakulte, s odbornou kapacitou posudzovať habilitačné konanie a inauguračné konanie v študijnom odbore, ku ktorému je odbor habilitačného konania a inauguračného konania priradený (stačí uviesť jedno z II.11a./II.11b.)			https://www.unipo.sk/public/media/071...						
II.12. Odkaz na povinne zverejňované informácie o uskutočnených habilitačných konaniach a inauguračných konaniach v odbore habilitačného konania a inauguračného konania			https://www.unipo.sk/filozoficka-faku...						
II.14. Odbory HIK, ktoré odbor HIK nahrádza			prekladateľstvo a tlmočníctvo (v rámci procesu reakreditácie odborov HIK)						
II.15. Zdôvodnenie nadväznosti alebo integrácie			nevzťahuje sa						
III.1.1. Osoba zodpovedná za habilitačné konanie a/alebo inauguračné konanie (OZHIK) 1									
III.1.1. Meno			Alena Kačmárová, prof., PaedDr., PhD.						
III.1.1. Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov vysokých škôl			https://www.portalvs.sk/regzam/detail...						
III.1.1. Názov výstupu tvorivých činností 1			[ABB] Modality – a framework for conveying judgments / A. Kačmárová. - In: Skase journal of theoretical linguistics [elektronický zdroj]. - ISSN 1336-782X, roč. 8, č. 1 (2011), s. 22 – 56, dostupné na: http://www.skase.sk/Volumes/JTL18/pdf_doc/02.pdf						
III.1.1. Názov výstupu tvorivých činností 2			[ADF] Internet chatting inside out / Alena Kačmárová. - In: Skase journal of theoretical linguistics [elektronický zdroj]. ISSN 1336-782X, roč. 2, č. 1 (2005), s. 55 – 83, dostupné na: http://www.skase.sk/Volumes/JTL02/05.pdf						
III.1.1. Názov výstupu tvorivých činností 3			[ADM] The encounter of two cultural identities: the case of social deixis [print] / Magdaléna Bilá, Alena Kačmárová, Ingrida Vaňková. - In: Russian Journal of Linguistics [print, elektronický dokument]. - ISSN 2312-9182. - ISSN 2312-9212. - Roč. 24, č. 3 (2020), s. 344-365.						
III.1.1. Názov výstupu tvorivých činností 4			[V2] English as a lingua academica in scholarly publishing: The clash of Anglo-American and Slovak writing style conventions [print, elektronický dokument] / Kačmárová, Alena [50%] ; Bilá, Magdaléna [45%] ; Vaňková, Ingrida [5%]. - [eng]. - DOI 10.37514/PER.B.2023.1947.2.15. - sign FF-23 91/23. - In: Adapting the past to reimagine possible futures: celebrating and critiquing WAC at 50 [print, elektronický dokument] / Kelly, Megan J.; Falconer, Heather M.; González, Caleb L.; Dahliman, Jill. - Denver : University Press of Colorado, 2023.						

III.1.1. Osoba zodpovedná za habilitačné konanie a/alebo inauguračné konanie (OZHİK) 1	
III.1.1. Názov výstupu tvorivých činností 5	[AEC] "There`s s + plural noun": non-standard grammar or formulaic language? [print] / Alena Kačmárová. - In: Culture, cognition, discourse and grammar: cognitive considerations on formulaic language [print, elektronický dokument] - Berlin : Peter Lang, 2019. - ISBN 978-3-631-77016-0. S. 185-199.
III.1.2. Osoba zodpovedná za habilitačné konanie a/alebo inauguračné konanie (OZHİK) 2	
III.1.2. Meno	Adriána Ingrid Koželová, prof., Mgr. et Mgr., PhD.
III.1.2. Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov vysokých škôl	https://www.portalvs.sk/regzam/detail...
III.1.2. Názov výstupu tvorivých činností 1	[AAB] Preklad kultúrnych referencií z antiky a kultúrna kompetencia prekladateľa
III.1.2. Názov výstupu tvorivých činností 2	[AAB] Prekladateľské kompetencie v kontexte domácej translatológie
III.1.2. Názov výstupu tvorivých činností 3	[ADM] Alegoría médica en la poesía moral de Gregorio Nacianceno = rodna / Brodňanská Erika, Koželová Adriána, 2013. In: Graeco-Latina Brunensia. - ISSN 1803-7402. - Roč. 18, č. 2 (2013), s. [43]-66.
III.1.2. Názov výstupu tvorivých činností 4	[AAB] Vybrané problémy prekladu: prekladateľské kompetencie a audiovizuálny preklad
III.1.2. Názov výstupu tvorivých činností 5	[V3] The evolution of the translation profession - from typewriter to AI
III.1.3. Osoba zodpovedná za habilitačné konanie a/alebo inauguračné konanie (OZHİK) 3	
III.1.3. Meno	Nikoleta Mertová, doc., Mgr., PhD.
III.1.3. Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov vysokých škôl	https://www.portalvs.sk/regzam/detail...
III.1.3. Názov výstupu tvorivých činností 1	[ABB] Dynamika metaforických modelej vosprijatija rossijskich cennostej (v ruskom i slovacom političeskom diskurse i mediadiskurse)
III.1.3. Názov výstupu tvorivých činností 2	[ABB] Ruský jazyk a jeho podoby v XX. storočí
III.1.3. Názov výstupu tvorivých činností 3	[V2] Ruská neológia a neografia
III.1.3. Názov výstupu tvorivých činností 4	[AFC] Lingvokulturologičeskij i lingvokognitivnyj aspekty v obučeníi studentov RKI (sovetskije realii i ich aktual'noje nasledije)
III.1.3. Názov výstupu tvorivých činností 5	[ADN] Genéza protoneografie v akademickiej rusistike 18. storočia
III.1.4. Osoba zodpovedná za habilitačné konanie a/alebo inauguračné konanie (OZHİK) 4	
III.1.4. Meno	Mária Imrichová, doc., PaedDr., PhD., univer. prof.
III.1.4. Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov vysokých škôl	https://www.portalvs.sk/regzam/detail...
III.1.4. Názov výstupu tvorivých činností 1	[AAB] Logonymá v systéme slovenčiny
III.1.4. Názov výstupu tvorivých činností 2	[AAB] Lingvistická analýza právnych textov
III.1.4. Názov výstupu tvorivých činností 3	[V2] Chyby v ortografii
III.1.4. Názov výstupu tvorivých činností 4	[ACB] Kapitoly z lexikológie a lexikografie
III.1.4. Názov výstupu tvorivých činností 5	[V2] Propriálny subsystém slovenčiny s poukazom na problémy ortografie a jeho výučba na hodinách slovenčiny ako cudzieho jazyka
III.1.5. Osoba zodpovedná za habilitačné konanie a/alebo inauguračné konanie (OZHİK) 5	
III.1.5. Meno	Martina Petříková, doc., PaedDr., PhD.
III.1.5. Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov vysokých škôl	https://www.portalvs.sk/regzam/detail...
III.1.5. Názov výstupu tvorivých činností 1	[AEC] Metacognition in the teaching of literature
III.1.5. Názov výstupu tvorivých činností 2	[ADN] Illustrated philosophical stories from Norwegian children and youth literature translated into Slovak after 2010
III.1.5. Názov výstupu tvorivých činností 3	[AAB] Metamorfózy rozprávky o smrti
III.1.5. Názov výstupu tvorivých činností 4	[ADD] „Nová“ skutočnosť a znamenia proti ideológii v literatúre a vo filme: „Tri dcéry“
III.1.5. Názov výstupu tvorivých činností 5	[ADN] Cyrilo-metodská tradícia v literatúre pre deti a mládež v predumeleckom období (Čítanka, Národné spievanky, Slovenská čítanka)
IX. Prílohy	

IX. Prílohy

IX.11. Ďalšie doplňujúce informácie

Doplňujúca informácia k bodu II.7. žiadosti:
Prešovská univerzita v Prešove má akreditované práva v 18 študijných odboroch. Vo svojom portfóliu má univerzita spoločný magisterský študijný program mediácia a probácia v dennej externej forme realizovaný s Univerzitou Komenského v Bratislave.
Tento program je kvôli evidencii štúdia (kedy študenti študujú na 2 univerzitách) a rozpočtu registrovaný v číselníku študijných programov 4-krát s nasledujúcimi kódmi:
185301 (denná, UK)
185302 (externá, UK)
185304 (denná, PU)
185305 (externá, PU)
V aktuálnom systéme MŠVVaM nemá možnosť uviesť, že sa jedná o spoločný študijný program realizovaný 2 slovenskými univerzitami; na riešení sa pracuje (informovali o tom i na stretnutí prorektorov 17.4.2025).
Prešovská univerzita v Prešove má teda skutočne akreditované práva v 18 študijných odboroch, ale z technických dôvodov bolo nevyhnutné, aby bol v číselníku zaregistrovaný aj študijný odbor právo, ktorý zabezpečuje Univerzita Komenského v Bratislave.

Vysoká škola vyhlasuje, že v žiadosti a jej prílohách uviedla pravdivé informácie na posúdenie žiadosti.

Žiadosť podpisuje štatutárny orgán vysokej školy a podáva sa elektronicky.

K žiadosti vysoká škola prikladá:

1. Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky učiteľov majúcich zodpovednosť za rozvoj a zabezpečenie kvality odboru habilitačného konania a inauguračného konania
2. Charakteristiky predkladaných výstupov tvorivej činnosti
3. Zoznam členov vedeckej rady fakulty a zoznam členov vedeckej rady vysokej školy (postačuje link na webové sídlo s týmito informáciami)
4. Pravidlá a postupy habilitačného konania a inauguračného konania
5. Link na povinne zverejňované informácie o uskutočnených habilitačných konaniach a inauguračných konaniach v odbore habilitačného konania a inauguračného konania
6. Ďalšiu dokumentáciu potrebnú na vyhodnotenie plnenia jednotlivých štandardov pre habilitačné konanie a inauguračné konanie

Zoznam príloh:

1. **Kritériá na vyhodnotenie splnenia podmienok získania titulov docent a profesor.pdf**
[d355207bc57f424fd6ec39fec063ff04c80a797f75ad819b4ff1dbc3483f9a82]
2. **Kritériá na vyhodnotenie splnenia podmienok získania titulov docent a profesor.pdf**
[d355207bc57f424fd6ec39fec063ff04c80a797f75ad819b4ff1dbc3483f9a82]
3. **PRILOHY.zip** [54bf81cccd3e4a03873ea76003fc78514759f3e781345703dc18839ec7f380e2]
4. **VR PU odbornosti_FINAL_web.24.3.2025.xlsx**
[40bd62e24a89fabb047a3753e78c6416308ed5277af9f87798dbd368e2280007]
5. **Zoznam členov VR FFPU Priloha_II_10b.xlsx**
[5e5c4b94230fab87047fb1f1a86b69dd763b1238ac26ce891adae8da3c54e975]
6. **Zoznam členov VR FFPU Priloha_II_11b.xlsx**
[11bfe2dfc642054bdceee2040bdcadf9afbeecaa00a13097cf37b2de200f8bf2]
7. **VUPCH_FF_Kacmarova Alena.xlsx**
[28626ac918b4d28187e521b86ac833beeb31b8b4e16cd31819a9b2137538ee60]
8. **VTC_FF_HIK_PT_OZH1K1_Kacmarova Alena_1.xlsx**
[aaace62cf4d22bb7786fdf186e7e532539fd893d37c81b7ddd6e2166b0c3fe18]
9. **VTC_FF_HIK_PT_OZH1K1_Kacmarova Alena_2.xlsx**
[b7f48a3edeb79ef5071eda21a4a3676b247fe751db9c5714b38389e29984dd9a]
10. **VTC_FF_HIK_PT_OZH1K1_Kacmarova Alena_3.xlsx**
[731edf77b3ed0e2a8da4f2b5540ab1caa72d972f1cae2c39d5687d696cdb9c69]
11. **VTC_FF_HIK_PT_OZH1K1_Kacmarova Alena_4.xlsx**
[abc5d48f8d05b1dceb2c6015624a9b3ad6d6030b999b514c74c5fd02d1344ff2]
12. **VTC_FF_HIK_PT_OZH1K1_Kacmarova Alena_5.xlsx**
[9968bfc091fc09314e4cde8eb295fbad04a6e23e94f3c768909be431d19a0414]
13. **VUPCH_FF_Kozelova Adriana Ingrid.xlsx**
[a2ce69ca851c0282db914af0cc6c6715cb47a247a5fc33220beb3cbf1c439ad9]
14. **VTC_FF_HIK_PT_OZH2_Kozelova Adriana Ingrid_1.xlsx**
[ca4af6e138f58c164ea72f153112e6e32fffd19184f21a7f2609ad6488f8e543]

15. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK2_Kozelova Adriana Ingrid_2.xlsx**
[73cec095f019bcb7e21c4e89a0d90c68809c4ae5681fc9668fd876ea2d6da0e2]
16. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK2_Kozelova Adriana Ingrid_3.xlsx**
[74bb79c6301fbd4e9806b9d18dc889a8b54017f8bc37463deb9f7cad1fd4753f]
17. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK2_Kozelova Adriana Ingrid_4.xlsx**
[604ecb9e520b95c6dbca7b777d1943d77e1003cdf8600540f8be4faaf4cc22a9]
18. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK2_Kozelova Adriana Ingrid_5.xlsx**
[fc749e70e42b3126cd4c1cf90115b0b9ddf40b9bdf7bc228720607d89e8d035]
19. **VUPCH_FF_Mertova Nikoleta.xlsx**
[f058b72c6a3b74fbd7c1416d175f769032e5d2f4eb6d35cd48e225d290bb682d]
20. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK3_Mertova Nikoleta_1.xlsx**
[67b37c68b04a8627f878819535143ec5978b5207b9e3f3e5866ff3afa4a15952]
21. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK3_Mertova Nikoleta_2.xlsx**
[653c1086a49642e903ce881a572ee06b2da7ab341889365a0129828fa1cdbfe6]
22. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK3_Mertova Nikoleta_3.xlsx**
[fc8157ffa1ce8462ee987ea6d228b88028d37f395ff5f89515361a2e7fb59ba2]
23. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK3_Mertova Nikoleta_4.xlsx**
[1908b4d375ee47d1daaaef343ccc69b014efc1422c669b48e1aa3513ed05b776]
24. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK3_Mertova Nikoleta_5.xlsx**
[92a037078f26bcbc08ca8917499a0ffaf09574e8b6df706a714af1f8d85c743b]
25. **VUPCH_FF_Imrichova Maria.xlsx**
[bc3ae2933bb4742618a4946badbff532e49a6facc8a3e6e5015d866a6c9c8883]
26. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK4_Imrichova Maria_1.xlsx**
[e872a1737aa8f059cf3a8c5f20b974a991e96244f9770371940e56a6857e3d16]
27. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK4_Imrichova Maria_2.xlsx**
[058526d3dc6bd0f30f282b3cbd546e6fd6edc7f4e0f0e6beb187a5b910b4edbe]
28. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK4_Imrichova Maria_3.xlsx**
[c3bab46652feeb8e1988403796dd881ef67c722174ecc5865afb2107168999a]
29. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK4_Imrichova Maria_4.xlsx**
[15d349fde54b3815739586b099ead853efec45422f857e0b480deeb1fbf80413]
30. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK4_Imrichova Maria_5.xlsx**
[dfaa905238088aa24d3e75ce4131f0be2673f28ec072152cc9cc6387b992f1d7]
31. **VUPCH_FF_Petrikova Martina.xlsx**
[9a0cf9c4cf4b733d6a773418d2a20c38834c0b5003f2f68c81a187e9ebee84d1]
32. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK5_Petrikova Martina_1.xlsx**
[aa4b48549f7ab146ee2d3cc710b579cabe86a5d73e0ffc08a7c4f181074d9585]
33. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK5_Petrikova Martina_2.xlsx**
[4c08bef722bbee795b417cc383ffdf70b8ba8d93e6d166e30515a6e402eb5cc1]
34. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK5_Petrikova Martina_3.xlsx**
[6c3adb2dd9da5646cb96b7842ac21498b9f50f3a45742045bea25b361a480061]
35. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK5_Petrikova Martina_4.xlsx**
[f344f889ca0effdacde0e62aed46a01ef7217ab6d7ade3e31af9e51ef0e6c942]
36. **VTC_FF_HIK_PT_OZHİK5_Petrikova Martina_5.xlsx**
[1c5a868560b0e38e46e37fd9bb64495c337b0d5c83fd1ea6ccb8ebd156bd8c08]